

# Regional

www.regional-brugg.ch

Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden  
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5201 Brugg, Tel. 056 442 23 20, Fax 056 442 18 73

bewegungsraeume - brugg.ch

**Community Yoga**  
Freitag 13.3., 18:15 - 19:30  
Marina Rothenbach 076 364 80 15

**Feldenkrais  
Sonntags-Seminar**  
22.3., 9:30 - 17:00  
Ursula Seiler 056 442 28 09

**Yoga Workshop**  
Samstag 28.3., 10:00 - 16:00  
Marina Rothenbach 076 364 80 15

**FACE BOOK**

neu markt  
EINKAUFEN ERLEBEN

**Sichern Sie sich den Informationsvorteil.**  
Ihr regionales Einkaufszentrum auf [f/neumarktbrugg](#)

## Trump landet auf dem Bözberg

STV Bözberg lässt sich vom Virus nicht flachlegen: drei Mal Bühne frei für die Turnshow «Ernstfall in Havanna» (Do / Fr / Sa 12. - 14. März)



(A. R.) – Es ist schon zum Schreien komisch, wenn Benjamin Plüss alias Donald Trump mit seiner Air Force One auf der Bühne zu Top-Gun-Sound ein-

fliegt und er, mit toller Tolle natürlich, dem Publikum zum Cockpit-Fänschterli hindurch zuwinkt (Bild).

Fortsetzung Seite 5:

**auffallend  
grosse  
Auswahl:**

**bloesser**

**Brillen + Kontaktlinsen**

Neumarkt 2, 5200 Brugg  
056 441 30 46 / [www.bloesser-optik.ch](#)

**SCHENKENBERGERHOF**

**Grüne Spargeln**

\*\*\*  
**Hausgemachte  
Brat- und Rauchwürste**

Stefan Schneider,  
Rest. Schenkenbergerhof  
5112 Thalheim  
Dienstag geschlossen

**Für Ihre Reservation: 056 443 12 78**  
[www.schenkenbergerhof.ch](#)

## Sackgeld für Amsterdam

Regional-Kreuzworträtsel: Gewinnerin Charlotte Cuvelier (49) setzt die 200 Franken für die Reise in die holländische Hauptstadt ein

(ihk) – «Ich freue mich riesig», sagte Rätsel-Gewinnerin Charlotte Cuvelier (Bild rechts) aus Hausen bei der Geldübergabe. Sie rätsle eigentlich nur dann mit, wenn sie gerade Zeit habe, dies aber mit dem Hintergedanken: «Ich gewinne eh nicht», sagt sie und lacht.

Das Regional-Rätsel habe einen mittleren Schwierigkeitsgrad – und wenn sie gar nicht weiterwisse, dann schaue sie halt bei Google nach. Mit dem Geld werden sie und ihr Mann Michel (53) Amsterdam besuchen.

Reisen in verschiedene Städte aber auch besondere Landschaften haben es ihr angetan. Kochen und Backen zählt ebenfalls zu ihren Hobbies, ersteres ist ihr erlernter Beruf. Auch Ehemann Michel ist Koch, «doch zwei Köche in der Küche, das geht nicht», sagt sie schmunzelnd.

**Vielleicht gehts zurück in den Jura**  
Die Mutter zweier Söhne (21 und 23) arbeitet im Detailhandel in der Migros Brugg, zuvor in der Migros Windisch. Der Arbeit wegen kam sie, die gebürtige Jurassierin, zunächst nach Olten und dann in den Aargau. Ehemann Michel stammt aus Frankreich. Seit rund 20 Jahren wohnen sie in Hausen. Wenn sie den Jura und den Aargau miteinander vergleicht, dann kommt ihr vor allem der Nebel in den Sinn. «Das halte ich manchmal fast nicht aus. Wir haben schon gesagt, wenn die Söhne die Lehre beendet haben, zie-



hen wir zurück in die Westschweiz. Das ist seit eineinhalb Jahren der Fall», sagt sie. Auch in punkto Mentalität sei vieles anders: «Im Jura ist es gemütlicher, ruhiger, es herrscht keine Hektik.» Weiter Rätsel lösen werde sie, doch diesmal mit dem positiven Gedanken, dass ein Gewinn durchaus möglich sei. Also: think positive – auch beim

**März-Kreuzworträtsel auf S. 6**

## Musik ist ihr Familienleben

Am 21. März spielt die MG Hausen ihr Jahreskonzert – mittendrin die fünfköpfige Familie Studerus

(ihk) – «In Harmonie vereint» ist das Konzert-Motto. Damit gemeint ist der gemeinsame Auftritt mit der 1. Bläserklasse, die zum Ziel hatte, mehr Mitglieder zu generieren. Das Konzept ist aufgegangen: Rund 14 Mitglieder der Bläserklasse werden bei der Musikgesellschaft vorerst für ein Probejahr einsteigen. Mit den 25 bestehenden MG-Mitgliedern können sich die Gäste des Konzerts auf ein rund 40-köpfiges Orchester freuen. Aktuell ist die 2. Bläserklasse mit 16 Personen am Werk.

Vereint bei Proben und Auftritten ist auch die Familie Studerus. Während Peggy (52) und Marc Studerus (47) schon seit Jahrzehnten musizieren, kamen schrittweise auch deren Söhne Colin (20), Kian (17) und Tochter Vivien (14) dazu. Mutter Peggy spielt Tenor-Saxophon, Vater Marc Waldhorn, Colin hat sich fürs Alt-Saxophon entschieden, Kian spielt Schlagzeug und Vivien Querflöte. Im Gespräch am Esstisch wird schnell klar: Die Familie genießt jeweils die Zeit zusammen. Musik ist immer ein Thema, es muss aber nicht immer Blasmusik sein: «Ich höre sehr viel Musik, da geht alles ausser Schlager und Volkstümliches», sagt Peggy. Marc Studerus, der seit zwei Jahren die Musikgesellschaft präsidiert, sagt: «Ich habe klassisch mit Blockflöte begonnen, dann zur Trompete gewechselt. Mein Trompetenlehrer meinte dann, Waldhorn wäre noch was.» Und dabei ist er geblieben, denn das Instrument sei speziell, es gebe Stücke mit interessanten Stimmen.

«Wollte mitmachen, weil alle dabei sind»  
Während Peggy Studerus mit 15 Jahren in der Musikgesellschaft mitspielen durfte, wurden die Kinder noch im Primarschulalter als Jungmusikanten aufgenommen. «Wir haben ja hier keine Jugendmusik, das ist unser grosses Problem. Die Musikschule ist in Windisch, dort gibt es das Jugendspiel Windissimo. Wenn diese zu alt fürs Jugendspiel sind, wechseln sie zur Eintracht.»  
Der Grund dafür, dass alle drei Kinder in der Musikgesellschaft mitwirken, ist ganz einfach: «Ich wollte mitmachen, weil alle dabei sind», sagt Vivien. Dies bestätigen auch



Die Musikerfamilie vereint (v. l.): Marc, Vivien, Kian, Colin und Peggy Studerus.

ihre Brüder. Die Familie macht nicht nur mit, sondern ist auch in verschiedenen Ämtern tätig. Neben Präsident Marc Studerus, amtiert Colin als Kassier, Peggy und Kian sind in der Musikkommission für die Auswahl der Musikstücke zuständig. «Marsch, Polka und Walzer sollten dabei sein – man kann nicht nur Modernes machen», sagt Peggy Studerus. Musik zieht sich durch

das Leben der Familie Studerus. Witzigerweise haben sich Peggy und Marc auch in einer Musikgesellschaft kennen gelernt. Stolz ist das Ehepaar, dass die Kinder mit dabei sind. Und einen weiteren Vorteil sieht Peggy Studerus: «Je öfter die Kinder mitkommen, desto besser ist mein Probebesuch», sagt sie und lacht.

**Schlafzimmer  
in vielen Varianten!**  
Lieferung, Montage und Entsorgung gratis

**MÖBEL-KINDLER-AG**  
[moebel-kindler-ag.ch](#) / Tel. 056 443 26 18

**SCHINZNACH-DORF**



### Es lebe das Zweirad!

Die Saison beginnt, die Zweirad-Fans erwachen aus dem Winterschlaf. Ob für wadenstarke Radler oder für auf PS setzende Töff-Begeisterte – die Geschäfte der Region bieten jedem Tierchen sein Pläsierchen. Bikes, Elektrowelos, Roller und Motorräder zeichnen sich 2020 neben technischen Verbesserungen auch durch sehr interessante Preise aus – siehe unsere

**Zweirad-Seite 7**

## In aller Munde: Schoggihase mit Schutzmaske

Veltheim: Es gibt auch süsse Corona-News – bei der Bäckerei Richner

(A. R.) – «Wir sind total überannt worden – und schon ununterbrochen am Nachproduzieren», freute sich Barbara Richner am Samstag über den reissenden Absatz der neuen, mit Zucker-Schutzmäske versehenen Schoggihasen (Bild rechts).

Sie sind ja auch echt zum Anbeissen – und waren nach dem freitäglichen Facebook-Post sofort buchstäblich in aller Munde. «Wir hätten nicht gedacht, dass das ein derartiger Hit wird. Es waren viele Kunden hier, die habe ich noch gar nie gesehen», staunte Barbara Richner über die überregionale Ausstrahlung der süssen Langohr-News. Gerne erzählt sie von den vielen lustigen Gesprächen, welche sich im Zuge dieser Hasen-Premiere ergeben hätten – «heute brauche ich kein Bauchmuskelttraining mehr», lachte sie.

Man stelle ja auf Ostern hin immer mindestens einen ganz speziellen Schoggihasen her. Dieses Jahr aber habe die zündende Idee noch gefehlt – bis Mitarbeiterin Andrea



Vonder Mühl aus Jux anregte, die Hasen doch mit einer Schutzmaske auszustatten, blickt Barbara Richner zurück. Angehoppelt kommen diese zudem

mit der offiziellen, natürlich ebenfalls essbaren BAG-Wegleitung zu den Corona-Verhaltensregeln – eine weitere süsse Pointe.



**Lokal sein – lokal bleiben in Birmenstorf.**

**Tag der offenen Tür**  
13. März 2020 | 14-19 Uhr

**ihrebank.ch**

**RAIFFEISEN**

WIR FREUEN UNS AUF SIE.

Elektroanlagen  
Voice & IT  
Automation

Service macht den Unterschied.

**JOST**  
Elektro AG

24 Std. Pikett  
058 123 88 88  
www.jostelektro.ch

**Einwohnerrat Brugg: Ja zu Altstadtreglement und IT – Nein zu Nutzungsplanung-Zusatzkredit**

Der Einwohnerrat bewilligte an seiner Sitzung von letztem Freitag – der ersten unter der Ägide der neuen Einwohnerratspräsidentin Rita Boeck (SP) – die Modernisierung der ICT-Backend-Infrastruktur und sprach dafür neben den 903'000 Franken auch den beantragten Kredit (jährlich Fr. 43'000.–) fürs Mieten von Racks im Lufziger Green-Datacenter. Genehmigt wurde sodann das überarbeitete Altstadtreglement – mit 24 zu 21 Stimmen abgelehnt worden ist allerdings der Zusatzkredit von 237'000 Franken für die Revision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland mit Bau- und Nutzungsordnung, Bauzonen- und Kulturlandplan (NuPla).

**Zimmer streichen**  
ab Fr. 250.–  
seit 1988  
MALER EXPRESS  
056 241 16 16  
Natel 079 668 00 15  
www.maler-express.ch

**BÄCHLI AUTOMOBILE AG**

**Ford**  
www.baechli-auto.ch

5301 Siggental-Station 056 297 10 20

**Steuererklärungen 2019**

Lehrlinge Fr. 45.-, Einzelpersonen Fr. 70.-, Familien Fr. 90.-, mit Liegenschaft Fr. 140.-

Genios Treuhand AG, Rolf Steiger  
Bruggerstrasse 11a, 5103 Wildegg  
Obere Lenzstrasse 1, 5734 Reinach  
Telefon 056 443 17 80 / 076 385 03 22



**Bad Schinznach: Aquarena Saunanacht, ein Genuss für alle Sinne – Ladies only**

Am Freitag, 13. März, können Ladies ab 18 Jahren exklusiv einen entspannenden Abend in stilvollem Ambiente geniessen (von 22 bis 1 Uhr). Drei Saunen, ein Aroma-Dampfraum, ein Gradiertwerk, ein Erlebnis-Dampfraum mit Klang-, Licht- und Erlebniseffekten wie Tropenregen, Nebel und Schaum überraschen die Sinne – und feine Apéro-Häppchen sowie Getränke sind im Eintrittspreis von Fr. 39.– inklusive.

www.bad-schinznach.ch



(A. R.) – Die Bäckerei-Konditorei Lehmann AG, Schinznach-Dorf, konnte an ihrem Tag der offenen Tür vom Samstag einen regelrechten Besucheransturm verzeichnen. Neben dem stilvoll umgebauten, neu mit einer Kaffecke versehenen Laden und dem sanierten Gebäude stiess vor allem auch die Degustation des neuen Brotsortiments auf grosses Interesse (Bild). Mehr knifflig denn knusprig war der Wettbewerb. Wieviel Körner es in einem 5-Kilo-Urdinkel-Satz hat, schätzte schliesslich Karin Kunz aus Küttigen am besten. Ihr Tipp, der mit 100'000 den 117'000 Körnern am nächsten kam, war ein 250-Franken-Gutschein für einen Lehmann-Apéro wert.

**KAUFE AUTOS FÜR EXPORT!**

PW und LW, auch Unfall-Autos. KM und Zustand egal. Bar-Bezahlung, Abhol-Service. Melden Sie sich bitte unter

**Tel. 078 770 36 49**

**Traumgarten**

**Florian Gartenbau**  
062 867 30 00

**Die Festivitäten sind auf Kurs**

Gewerbeverein Eigenamt: bislang 40 Aussteller an der «Eigeschau 2020»

(ihk) – Die Gewerbeausstellung «Eigeschau» im Oktober, der mit Neuerungen ausgestattete Adventsmarkt im November und die Vorbereitung für das Dorffest «750 Jahre Birr-Lupfig»: Das Eigenämter Gewerbe hat momentan alle Hände voll zu tun.



Thomas Burkard, OK-Präsident Eigeschau, informiert die Mitglieder.

«60 Aussteller wären toll» Dies wurde an der 56. Generalversammlung im Berufsbildungsheim Neuhof in Birr klar. Thomas Burkard, OK-Präsident «Eigeschau», konnte Anmeldungen von 40 Ausstellern bekannt geben: «Wir möchten gern 50 Aussteller präsentieren, 60 wären toll.» Weiter erklärte er, dass das Organisationskomitee im Terminplan sei. «Das gibt eine super Geschichte, ein riesiges Fest», zeigte er sich zuversichtlich. Daniel Schatzmann, Präsident des Gewerbevereins, appellierte an die Gewerbler, an der Ausstellung mitzumachen. «Wir brauchen eigene Aussteller.»

**Adventsmarkt mit veränderten Öffnungszeiten**  
Von Vizepräsident Christian Hehl war zu erfahren, dass der Adventsmarkt in diesem Jahr erstmals von 13 bis 19 Uhr stattfinden wird. «Auf Wunsch der Aussteller wird der Markt zeitlich mehr in den Abend hineinverlegt.» Mit dieser Änderung verspricht man sich vorweihnächtliche Stimmung, eine gemütlichere Ambiance. Um die Nacht auszuleuchten wurde eine grosse Laterne kreiert, die den Mitgliedern an der GV gezeigt wurde. Rund 30 bis 50 solcher Laternen werden dann entlang der Einkaufsstrasse, zwischen die Bäume gestellt. Beworben wird der Anlass neu mit einem Adventsmarkt-Heft, in welchem die Gewerbler ihre Inserate schalten können. «Der Adventsmarkt ist ein Anlass, an welchem sich das Dorf trifft», sagte Christian Hehl. Hans Utz, OK-Mitglied «750 Jahre Birr-Lupfig» machte sich dafür stark, dass der Gewerbeverein am Dorffest 2022 einen Info-Stand betreiben könnte.

«Eigenamt+» als Gastregion an der Expo Brugg 2021 Für noch mehr Festivitäten mit Eigenämter Beteiligung sprach sich René Grütter, Gemeindeammann Birr, aus. Er erklärte, dass das Eigenamt als Gastregion für die «Expo Brugg-Windisch 2021» angefragt worden sei. Unter dem Namen «Eigenamt+» hätten schon einige Gemeinden zugesagt.

5300 Vogelsang  
Tel. 056/210 24 45  
Fax 056/210 24 46

**Isidor Geissberger**  
Feuerungsfachmann & Feuerungskontrolleur mit eidg. Fachausweis

**Brenner- & Heizungsservice aller Marken**

**JEANNE G**  
COUTURE DESIGNER BOUTIQUE

**Boutique-Neuheiten**  
Couture / Mode nach Mass Änderungen  
STAPFERSTRASSE 27, 5200 BRUGG  
056 441 96 65 / 079 400 20 80; www.jeanneg.ch

**FLOHMARKT**

**Verkaufe! Verschenke! Suche...**  
Ein Flohmarkt-Eintrag (6 Zeilen) kostet nur Fr. 10.–! Zehnertölli ins Couvert, Text aufschreiben und an Zeitung Regional GmbH, Seidenstrasse 6, 5201 Brugg schicken.

**Obstbäume und Sträucher jetzt schneiden!**  
Ihr Gärtner für Ihre Gartenpflegearbeiten aller Art! Fachgerecht! Speditiv! Preisgünstig!  
R. Büttler Tel 056 441 12 89  
www.buetler-gartenpflege.ch

**Maurer- und Gipserarbeiten**  
Reparaturen und vieles mehr.  
P. Treier, Grütstrasse, 5200 Brugg  
076 507 13 43 • treierpeter@gmx.net

**Hauswartung & Allround Handwerker Service**  
Wand- und Deckenverkleidungen, Bodenlegerarbeiten, allgemeine Holzarbeiten, Reparaturen (Holz & Metall), Glaserarbeiten, Lösung von handwerklichen Problemen schwieriger Art  
Oswald Ladenberger, Mobil 076 277 12 43

**Umbauen oder Renovieren:**  
Plattenbeläge, Gipser- Maurerarbeiten! Saubere Arbeit und ein fairer Preis sind für uns ein «Muss». J. Keller: Tel 078 739 89 49  
mail: goeggs333@gmail.com

**Erledige Maurer-, Umgebungs- und Aushubarbeiten.**  
H.R. Sieber 056 442 66 69 • 079 543 64 85

«Wir tischen auf...»

**Frühlings-Markt**

Samstag 28.3.2020  
9:00 - 16:00

Turnhalle Ursprung  
Bözberg

Für das leibliche Wohl ist eine Festwirtschaft eingerichtet.

Familienverein Bözberg  
www.familienverein-boezberg.ch

**Sudoku -Zahlenrätsel**

7		6	1		9	5		3
	4			5			9	
5								8
6								1
	5						3	
3								5
8								9
	7			3			4	
4		1	8		7	3		6

Ist das Rhinzeros eigentlich ein nützliches Tier?

Ja, es wird als Schimpfwort gebraucht!

**PUTZFRAUEN NEWS**



# «Automatisch Ferienstimmung» dank neuem Wohnmobil

Hausen: Jörg und Andreas Wüst von der Südbahn Rent GmbH vermieten jetzt drei exquisite Camper (ab Fr. 950.– pro Woche / 1500 km)

(A. R.) – «Hier kommt doch «automatisch» Ferienstimmung auf», freut sich Camping-Fan Jörg Wüst bei einem Augenschein im luxuriösen neuen Wohnmobil – und deutet damit den Clou dieses fahrenden Ferienhäuschens an: Dank seinem Automatik-Getriebe lassen sich all die schönen Orte nun besonders bequem ansteuern.

«Auf vielfältigen Kundenwunsch hin haben wir für die Feriensaison 2020 diesen Ausbau-Schritt gemacht und einen weiteren Camper der Marke Chausson angeschafft», erklärt Jörg Wüst.

## Perfekt ausgestattet – ohne Aufpreis

Nun, wo man mit den umfangreich ausgestatteten Wohnmobilen auch ankommt, das noble Zuhause ist schon da – tatsächlich braucht man nur die gerade die persönlichen Sachen mitzunehmen, denn die ganze Campingausrüstung ist schon an Bord.

«Ob Tische, Stühle, Geschirr, Besteck, Pfannen oder Gasgrill, ob Taschenlampe, Kabelrolle oder das spezielle Camper-Navi: Nichts kostet zusätzlich, alles ist bereits im Preis inbegriffen», betont Jörg Wüst. «Und natürlich findet sich in allen drei Modellen auch eine Nespresso-Maschine, schmunzelt er.

Während der kleinere Van optimal für Ausflüge zu zweit ist, bieten die beiden grösseren Luxus-Wohnmobile mit dem zusätzlichen Hubbett Schlafplätze für bis zu fünf Personen. Zudem verfügen sie über eine praktische Heckgarage respektive der Van über einen durchdachten Heckträger für Bikes & Co.

**Des Campers grösste Lust: die Unabhängigkeit**  
Allen drei Ferienmobilen gemein ist, dass man mit ihnen des Campers grösster Lust frönen kann: der Unabhängigkeit nämlich. Gerade in einer Zeit, in der immer alles verplant ist, wirkt es doch enorm erfrischend, einfach spontan irgendwohin zu fahren und nicht zuletzt ebenso offene und ungezwungene Leute zu treffen – zumal die Campingplätze heutzutage ja auch allen erdenklichen Komfort bieten.

Ferienpläne schmieden und weitere Infos besorgen lassen sich unter Tel. 056 265 10 12 oder

[www.suedbahnrent.ch](http://www.suedbahnrent.ch)

**rent**  
**südbahn**  
Mobilität mit bestem Komfort



Nicht nur im luxuriösen Automatik-Wohnmobil (Bild oben) ist der Tisch buchstäblich reich gedeckt (unten links) – auch der Van wird mit Küche, Spüle, raffiniertem Bad, edlen Schränken und Fächern sowie variablen Sitzen flugs zum gemütlichen Wohn- und Esszimmer (Bild unten rechts).



## Mit neuem Vorstand in die Zukunft

ARA Wasserschloss «mehr und mehr auch Energieproduktions-Anlage»

(pd) – Seit dem 1. Januar 2020 hat der Abwasserverband Wasserschloss, bestehend aus elf Gemeinden, ein neues Präsidium. Herausforderungen in den Bereichen Energieeffizienz, die Produktion erneuerbaren Energien sowie Optimierungen im Gesamtsystem stehen an.

Der neue Präsident Matthias Treier wirft einen Blick in die Zukunft: «Auch, wenn wir eine moderne Kläranlage haben, können wir uns im Gewässerschutz noch verbessern, beispielsweise indem wir die Regenbeckenbewirtschaftung in den elf Gemeinden als Gesamtsystem betrachten.» Die Regenbecken speichern bei Regenfällen das Abwasser. Fällt viel Regen, können in einzelnen Gemeinden die Kapazitäten überschritten werden, und das Abwasser fliesst direkt in die Gewässer. Bisher funktioniert jedes Becken für sich alleine. In Zukunft sollen die Becken zentral gesteuert werden.

## Anlage produziert auch Energie

Nebst dem Gewässerschutz als eigentliches Kernthema spielen Energieeffizienz und Recycling eine zunehmend wichtige Rolle. Matthias Treier: «Die ARA Wasserschloss wird mehr und mehr auch zu einer Produktionsanlage. Sie verwendet das Klärgas, indem es zu Biogas aufbereitet und ins Erdgasnetz eingespeist wird und nutzt die Abwärme aus dem Abwasser. Im Frühling wird zudem auf dem Dach der ARA Wasserschloss in Windisch eine Photovoltaikanlage in Betrieb genommen, um einen Teil des Eigenbedarfs an Strom zu decken.



Von links: Felix Kreidler, Peter Schär, Matthias Treier, Reto Wettstein und Ueli Eberle

## Operative Betreiberin ist die IBB

Das Abwasser aus elf Gemeinden wird über ein System von Leitungen, Kanälen, Regenrückhaltebecken und Pumpwerken zur ARA Wasserschloss geführt. Dort wird es in mehreren Stufen mechanisch, biologisch und chemisch gereinigt. Die angeschlossenen Gemeinden bilden zusammen den Abwasserverband Wasserschloss, dessen Vorstand aus je einem Mitglied dieser Gemeinden besteht. Seit dem 1. Januar ist Matthias Treier, Gemeinderat von Windisch dessen Präsident, das Vizepräsidium teilen sich Ueli Eberle Vizeamman von Untersiggenthal und Reto Wettstein, Stadtrat von Brugg. Die Geschäfts- und Betriebsführung erfolgt durch die IBB. Sie ist verantwortlich für den operativen Part..

## Noch mehr Rückenwind für Olympia

Elena Quirici, Schinznach-Dorf, Aargauer Sportlerin des Jahres 2019

(Reg) – Bereits zwei Mal war Elena Quirici (Bild) für den Titel «Aargauer Sportlerin des Jahres» nominiert, nun wurde die Schinznacher Karatekämpferin erstmals gewählt. «Einen Riesen-Motivationschub» nennt sie die Auszeichnung, die ihr nun für das Projekt Olympiade in Tokio noch mehr Rückenwind verleiht.



Die Chancen stehen jedenfalls gut, dass es mit ihrem Olympia-Traum klappt: Wenn nicht alle Stricke reissen, kann sie ihren aktuell zweiten Welt-ranglisten-Platz halten, der zur direkten Teilnahme berechtigt.

Im letzten Jahr hatte die 26-Jährige an insgesamt 12 Weltcupturnieren teilgenommen und schaffte es dabei neun Mal aufs Podest. Zweimal stand sie dabei ganz zuoberst. Darunter auch beim prestigeträchtigen «Paris Open», dem wichtigsten Weltcupturnier überhaupt. Erstmals in der Geschichte konnte diese Auszeichnung nicht an der traditionellen Sport-Gala im Go Easy in Siggenthal-Station übergeben werden. Diese ist aufgrund des Coronavirus

abgesagt worden. Hinter Elena Quirici belegen Nick Alpiger (Schwimmen), Nora Meister (Para Schwimmen), Randy Vock (Ringen), das Team Tirinzoni (Curling) und Nicolas Gyax (Skiakrobatik) die weiteren Plätze.



## Zu vermieten in Windisch «Wohnen im Alter mit Service»

nach Vereinbarung  
zentral gelegene hochwertige und rollstuhlgängige

2½ und 3½-Zimmer Wohnungen

Sie suchen einen passenden Wohnort im Alter, der konsequent auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet ist? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Die Sanavita bietet Ihnen ein Rundum-Sorglos-Paket mit Geborgenheit, Sicherheit und Unabhängigkeit.

Bei uns gestalten Sie Ihren Alltag. Sie entscheiden, ob Sie an unserem Aktivitätenprogramm teilnehmen wollen oder ob wir für Sie einen Reinigungs-, Wäsche- oder Mahlzeitendienst ausführen dürfen. Wenn im Bedarfsfall eine pflegerische Betreuung notwendig ist, sind wir rund um die Uhr für Sie da. Suchen Sie jemanden zum Kaffee, finden Sie in unserem Bistro jederzeit einen Gesprächspartner.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

## Mietpreise inkl. Nebenkosten:

2.5-Zimmer-Wohnungen CHF 1975.00 Residenz zur Linde  
3.5-Zimmer-Wohnungen CHF 2290.00 Residenz zur Linde



056 460 44 55/Herr M. Hasler  
Lindhofstrasse 2/5210 Windisch  
[www.sanavita-ag.ch/info@sanavita-ag.ch](http://www.sanavita-ag.ch/info@sanavita-ag.ch)

## Alu-Fensterläden

Aussen schön,  
innen sicher



100%   
Qualität

hohe Lebensdauer

pflegeleicht

maximaler  
Einbruchschutz

10 Jahre Garantie



**jalomatic**  
Alu-Fensterläden

Jalomatic AG, Gewerbering 28, 5610 Wohlen  
Tel. 056 618 50 90, Fax 056 618 50 99, [www.jalomatic.ch](http://www.jalomatic.ch)





## GROSSE FRÜHLINGSAUSSTELLUNG. ENTDECKEN SIE DAS NEUE BMW 2er GRAN COUPÉ.

**Felix Emmenegger AG**  
5317 Hettenschwil  
emmeneggerag.ch

**Felix Emmenegger AG**  
5210 Windisch  
emmeneggerag.ch

**Öffnungszeiten:**  
Samstag, 21. März 2020 10.00–16.00 Uhr  
Sonntag, 22. März 2020 10.00–16.00 Uhr



Sie posieren vor der neuen Werbefläche (v. l.): Ostelio Schifano, APG, Giuseppe Palumbo, APG, Martin Gobeli, Mietervereinigung Neumarkt und Mirco Fritschi, Verein inBrugg.

### Busse mit Neumarkt-B unterwegs

(ihk) – Vier Busse der Postauto-Linie Brugg sind mit neuen Werbeflächen ausgestattet worden. Auf zwei Postautos prangt ein grosses Neumarkt-B und wirbt mit den Worten: «Einkaufen in Brugg. Nicht besser, regionaler.» Hinter dieser Werbe-Offensive steckt der Verein «inBrugg» mit Vereinspräsident und Werber Mirco Fritschi. Zwei der Postautos sind während eines Jahres mit der Neumarkt-Werbung unterwegs, eines mit wechselnden Hinweisen auf den Verein und eines mit Werbung für Fritschis Agentur «Vispro». Für die Ausführung der Werbung zuständig war die Allgemeinde Plakatgesellschaft APG. «Wir stellen fest, dass die Leute auf das klassische Medium zurückkommen», meinte Giuseppe Palumbo von der APG. «Man muss hier kein Medium einschalten, sondern läuft zum Bus. Durch die Wiederholung speichert sich die Werbung ab», ergänzte Ostelio Schifano von der APG.

## Freundschaften sind entstanden und dauern an

Die Frauenriege Hausen feiert ihr 40-Jahr-Jubiläum und hält witzige Anekdoten bereit

(ihk) – Präsidentin Simone Ammann blickte an der GV im Gemeindesaal auf 40 Jahre Frauenriege zurück. Sie gewährte kurze Einblicke in das Vereinsleben anhand von Fotos aber auch zahlreicher Anekdoten zum Verein, der am 1. Juli 1980 mit 23 Gründungsmitgliedern startete. Die Mitgliederfotos lösten bei vielen langjährigen Mitgliedern Freude aus.

Mit Barbara Huber, Silvia Sommer und Trudi Widmer nahmen auch Gründungsmitglieder an der GV teil. Barbara Huber ist die erste und langjährige Leiterin der Frauenriege, Aktivmitglied und wurde für 40 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Aus dem Stegreif kommentierte sie die Frauen auf den früheren Bildern mit Vor- und Nachnamen.



Die Frauenriege feiert (v. l.) Silvia Sommer, Trudi Widmer, Vorstandsmitglieder Brigitta Dätwiler und Silvia Renold, Barbara Huber, Vorstandsmitglied Barbara Häberli, Präsidentin Simone Ammann sowie Vorstandsmitglied Angela Paulsen.

### Verein aus dem Boden gestampft

«Wenn ihr eine Frauenriege gründet, bin ich dabei», erzählte Barbara Huber zur Entstehung des Vereins. Einige Hausener Frauen turnten damals bei der «Volksgesundheits» heute «vitaswiss». Da die Frauenriege eine Unterriege des STV Hausen ist, leitete 1980 Präsident Hans Schaffner die Gründungsversammlung. In Anwesenheit von Kreispräsidentin Erika Gfeller sowie 23 Gründungsmitgliedern wurde die Frauenriege am 1. Juli aus der Taufe gehoben. Bereits einen Monat später fand der erste Turnabend in der Rothübel-Turnhalle bei der reformierten Kirche mit rund 20 Frauen statt. Barbara Huber wurde sprichwörtlich ins kalte Wasser gewor-

fen, wie sie sagte. Sie absolvierte die sogenannten Basiskurse 1 und 2, um die Frauen in Gymnastik und später Aerobic zu unterrichten. Natürlich spielte auch die soziale Komponente eine Rolle. Die zwei Stunden mit Turnen und Restaurantbesuch war für die Frauen eine kurze Auszeit vom Familienalltag. Freundschaften entstanden und dauern bis heute an. «Man hat einander geholfen», erinnert sich Silvia Sommer. Witzig auch die Anekdoten, wie die Frauenriege Geld beschaffte oder schaute, dass kein Geld ausgegeben werden musste: «Wir verkauften Kuchen oder schickten unsere Kinder los, um Prospekte zu verteilen.» Bereits im

ersten Vereinsjahr wurde der Maskenball gemeinsam mit der Männerriege durchgeführt. Auch sportlich legte die Frauenriege ein flottes Tempo vor: 1981 nahmen die Frauen am Aargauischen Kantonaltag in Gränichen teil. Ziel und Zweck des Vereins ist noch immer derselbe wie vor 40 Jahren: ein zielgerichtetes, abwechslungsreiches Frauenturnen. Auch die Pflege der Kameradschaft und die Unterstützung der turnenden Vereine sind in den Statuten vermerkt. Heute turnen Frauen im Alter zwischen 45 und 75 Jahren im Verein mit. «Wir haben eine gute Grundlage geschaffen, das haben wir gut gemacht», sagt Barbara Huber zu Silvia Sommer und lacht.

## Abschied von Hausens «Rollator Lady»

Rösli Wanner starb kurz vor ihrem 97. Geburtstag

(H.P.W.) – Die älteste Einwohnerin von Hausen, Rösli Wanner, ist nach einem Sturz in der Wohnung und einem vierwöchigen Spitalaufenthalt kurz vor dem 97. Geburtstag gestorben. Sie und ihre Freundin Elisabeth «Elly» Häusermann galten im Dorf als «Rollator Ladies», denn sie waren oft mit dem hilfreichen Gehwagen – auch «Senioren-Ferrari» genannt – unterwegs. An den Gemeindeversammlungen sass sie stets in der ersten Reihe, das Gefährt vor sich, und folgten aufmerksam den Verhandlungen. Immer wieder begegnete man den beiden lebenswürdigen Seniorinnen an Dorfanlässen. So nahmen sie selbstverständlich auch am letztjährigen Huser Fescht zur Einweihung von Doppelturnhalle und Gemeindesaal teil. Zum Alltagsprogramm gehörten Spaziergänge holzgassaufwärts bis zur Sitzbank vor dem Dahlihaus, wo sie mit Interesse die Rettung des ältesten Dorfgeländes verfolgten. Der Volksmund sagt, man könne alte Bäume nicht mehr verpflanzen. Aber

bei Rösli und Elly traf das nicht zu. Die beiden betagten alleinstehenden Damen zogen erst vor sieben Jahren fast gleichzeitig und ohne sich vorher gekannt zu haben nach Hausen in eine von der Gemeinde Mitte der 1990er-Jahre als Betagtenzentrum erstellte Liegenschaft mit rund zehn Wohnungen, Elisabeth Häusermann im Erdgeschoss, Rösli Wanner im zweiten Stock. Hier entwickelte sich ihre Freundschaft. Körperlich zwar eingeschränkt, aber geistig rüstig nahmen sie Anteil am Geschehen in ihrem Umfeld. Und weil sie aufeinander achtgaben, bemerkte Elly, dass sich Rösli plötzlich nicht am Telefon meldete. Sie hielt Nachschau und fand sie nach einem Sturz mit einem Oberschenkelhalsbruch am Boden liegend. Von der Operation mit Vollnarkose erholte sie sich nicht mehr. Die Verstorbene blickte ohne Gram auf ihr nicht immer leichtes Leben zurück. Sie verlor vor 18 Jahren ihren zweiten Mann. Zwei Töchtern, einem Sohn und Stiefsohn war sie eine fürsorgliche Mutter und erfreute sich einer stattlichen Enkel- und Urenkelnschar.

## Geschichtsrückblick, Konzert und vieles mehr

50 Jahre Brugg-Lauffohr: ein Fest für alle am 13. Juni 2020

(rb) – «Unser Stadtrat Jürg Baur wird den Festanlass moderieren, Titus J. Meier die Geschichte rekapitulieren und die MG Lauffohr wird musizieren»: So umriss Bruno Schuler vom OK 50 Jahre Brugg-Lauffohr die am Samstag, 13. Juni, in der Turnhalle Au steigenden Festivitäten. Engagiert haben sich für «Brugg-Lauffohr – sit 50 Jahr» die Landfrauen, der Quartierverein und die Musikgesellschaft Lauffohr.



Hinter der alten, den Zusammenfluss von Limmat, Reuss und Aare symbolisierenden Lauffohrer Fahne die Protagonistinnen der Jubiläumsfeier (v. l.): Annemarie Brack (Landfrauen), Bruno Schuler, Lilly Keller (Landfrauen), Mavi Jost (Quartierverein Lauffohr), Cornelia Knezevic (dito) und Regula Zwicky (Musikgesellschaft Lauffohr).

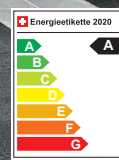
Hintergründe – und ein Foto-Aufruf Lauffohr (Steuerfuss 141%) hatte finanzielle Sorgen. Schulden drückten nach der Realisierung der Schulanlage samt Turnhalle Au-Lauffohr. Brugg (Steuerfuss 110%), war verhältnismässig vermögend, aber siedlungstechnisch an seine Grenzen gestossen – und wirtschaftliche Kräfte lechzten nach den Lauffohrer Landreserven (Lauffohr bildete bis 1809 zusammen mit Rüfenach und Rein eine Gemeinde und wurde dann selbstän-

dig. Die neue Gemeinde steckte schon damals in finanziellen Schwierigkeiten und verkaufte deshalb im Jahr 1823 rund einen Viertel ihres Gebietes an die Stadt Brugg; der Kaufpreis betrug 1669 Franken). Vergleiche zum umstrittenen Landhandel mit Windisch, zur frühen Eingemeindung von Altenburg, zur Fusion mit Umiken und kürzlich mit Schinznach-Bad sind zulässig; Wachsen geht nur per Übernahmen. Bereits vor 25 Jahren wurde die Eingemeindung, damals im alten Schulhaus Lauffohr, gefeiert. Die teilweise immer noch vorhandenen Differenzen innerhalb der Lauffohrer «Urbevölkerung» treten immer mehr in den Hintergrund. Die beiden Gemeinden sind praktisch zusammengeschmolzen, zusammengebaut – der Weiden werden immer weniger. Im Rahmen der Jubiläumsfeier – Stadtmann Barbara Horlacher und Einwohnerratspräsidentin Rita Boeck tragen ein Grusswort bei, und der Schülerchor wird alte Lieder singen – wird auch eine Fotoausstellung gezeigt. Wer noch Bilder vom alten Lauffohr besitzt, ist höflich gebeten, diese zwecks Reproduktion und Präsentation dem OK zur Verfügung zu stellen. Mavi Jost vom Quartierverein wird mit Videofilmen über alte Lauffohrer einen spannenden Beitrag zur Feier leisten. Am 13. Juni kann so ein Stück Zeitgeschichte aus der Region erlebt und gefeiert werden.



DER AGILE CITY-FLITZER

AB CHF 9'950.-\*



MITSUBISHI SPACE STAR

AUTO GYSI - HAUSEN

www.autogysi.ch  
056 / 460 27 27

\*Vorverkaufsaktion vom 1. - 30. März 2020

A Energieeffizienz-Kategorie | 5.3 l/100km Benzin | 121 g/km CO<sub>2</sub>



\*Space Star Entry, 1.0 Benzin, 71 PS, Normverbrauch gesamt 5.2 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission gesamt 118 g/km. Energieeffizienz-Kategorie A. UPE CHF 9'950.-. Abb. Space Star Style, 1.2 Benzin, 80 PS, UPE CHF 16'400.- inkl. Metallic-Lackierung, Normverbrauch gesamt 5.3 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission gesamt 121 g/km, Energieeffizienz-Kategorie A. Alle technischen Verbrauchswerte gemäss WLTP und alle Preise inkl. MWST.



**BÖZBERG BECK**  
täglich hausgemachte Produkte

Bühne frei für «süessi Gschichte»: Bözberg Beck, Neustalden 8, 5225 Bözberg / 056 441 68 04

## Trump landet auf dem Bözberg



Ihr Reigen zeigt: Sie sind gewandt, die Schweizer Diplomaten. Kleines Bild: Trump landet nicht nur in Bözberg, sondern auch bei Miranda (Yoana Suarez) – und pflegt einen «interkulturellen Austausch» der besonderen Art.

### Fortsetzung von Seite 1:

«Anstelle des Senators haben wir einfach den Trump genommen», lacht Turnshow-Regisseurin Sabina Keller bei der Probe letzten Donnerstag.

### Kubakrise made in Bözberg

Bei «Ernstfall in Havanna», dieser schweizerischen Filmkomödie aus dem Jahr 2002, gehts ja genau darum: Bei seinem überraschenden Botschafts-Besuch interessiert sich der Senator, in Bözberg eben «The Donald», mehr für «interkulturellen Austausch» der besonderen Art als für seine politischen Pflichten. Ihn bringt Stefan Balsiger (Samuel Plüss), subalternen Botschafts-Angestellter, widerwillig mit Miranda (Yoana Suarez) zusammen – worauf sie den berühmten Lover als Geisel nimmt und versucht, ihre Ausreise in die USA zu erpressen. Das Resultat: eine Kubakrise made in Bözberg.

### Die Turnshow zum 111-Jahr-Jubiläum

Die Irrungen und Wirrungen dieser Story sind es, welche die über 100 Mitwirkenden des Turnvereins quasi als witziges Vehikel nutzen, um ihre vielfältigen Nummern zu transportieren: ob nun den Party-, Piloten-, Diplomaten-, Reporter- oder Trump-Reigen. Wobei die Turnshow natürlich auch kulinarisch entsprechend begleitet wird: So lässt sich zum Beispiel ein «Trumpsteller» (Schweisschnitzel mit Country Cuts) oder der «Diplomatenhit» (Schweisschnitzel mit Salaten) bestellen.

«Das Drehbuch haben Larissa Gut und Samuel Plüss geschrieben», unterstreicht Sabina Keller, bevor die Probe beginnt. «Jan, bisch parat!», fragt sie – und meint damit den neuen STV-Bözberg-Präsidenten Jan Gasser, der sogleich auf die Bühne tritt und das Publikum begrüsst – nicht zuletzt auch zum 111-Jahr-Jubiläum des Vereins.

### «Doch, die Turnshow findet statt»,

antwortete Benjamin Plüss auf die obligate Corona-Frage. Es ist übrigens gar nicht so lange her, dass globale Geschehnisse in einer lokalen Turnshow-Absage gemündet hätten. 2011 hatte die Turnfamilie «Mer überstrahle alles» einstudiert, ein Gag-Feuerwerk, welches das Atom- und Tiefenlager-Thema auf die Schippe nahm – und dann explodierten in Fukushima die Reaktoren und setzten grossflächig Radioaktivität frei. Ein Jahr später allerdings schien das Ganze wieder ironisierbar – und die «strahlende» Turnshow gelangte doch noch zur Aufführung. Nun, «Ernstfall in Havanna» wäre ebenfalls ein zeitloses Bühnengaudi.

«Ernstfall in Havanna», Turnhalle Chapf, Ortsteil Oberbözberg: Donnerstag 12. März, 19 Uhr; Freitag 13. März und Samstag 14. März., 20 Uhr; Türöffnung um 18 Uhr  
Infos und Tickets: [www.stv-boezberg.ch](http://www.stv-boezberg.ch)

**FREI**  
ROHRLEITUNGSBAU

**VOLLES ROHR FÜR SIE DA!**

- Rohrleitungsbau
- Hydranten- und Schieberwartungen
- Brunnenmeisterarbeiten für Gemeinden
- 24h-Piket-Notfalldienst

T +41 56 297 33 85 [www.frei-rlb.ch](http://www.frei-rlb.ch)

Armin Scherrer  
Zimmerei  
Spannagel 2  
5225 Bözberg  
Telefon 056 442 01 24  
Mobil 079 622 34 79  
info@asz-arbeiten.ch  
www.asz-arbeiten.ch

**«einfach hölzig»**



**LIEBI + SCHMID AG**  
► Küchenbau ► Zentralstaubsauger ► Haushaltgeräte  
Frick und Schinznach-Dorf Tel. 056 463 64 10

**Toi-toi-toi für die Turnshow wünscht:**

**Malergeschäft**  
Neubau und Renovationen  
Gerüstbau und Fassadenrenovationen  
Reparaturen von GFK

**G o b e l i**  
5225 Bözberg 5236 Remigen  
Tel. 056 441 51 50 Fax 056 284 15 32

[www.wgobeli.ch](http://www.wgobeli.ch)



An den Bözberger Gogo-Girls hätte «The Donald» seine helle Freude.

**FAHRSCHULE GINO**

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Anhänger (BE)
- Verkehrskundeunterricht

Gino Fedrizzi ☺ 5234 Villigen ☺ 079 664 84 82

## 13 Darsteller im Haus unterwegs

Spielleute Hottwil präsentieren das anspruchsvolle Theaterstück «Familiengeschäfte» (13. – 15. 3.)

(ihk) – Turbulent, viel Action auf der Bühne, die lauter ehrliche Betrüger zeigen: Mit Alan Ayckbourns Stück führen die Spielleute eine Mischung aus Komödie und Satire auf. In rund zwei Stunden Spielzeit können sich die Gäste – Corona hin oder her – über Querelen innerhalb einer Familie freuen. «Das Stück zeigt Menschen in ihrer Unvollkommenheit», sagt Regisseur Marc Frey dazu.



Claudia unterhält sich mit Tom, während Roger im Schlafzimmer ist.

Die Geschichte ist rund um den Geschäftsmann Roger Leuenberger (Beat Wormstetter) aufgebaut, der die Möbelfirma seines Schwiegervaters Ernst Flury (Robert Keller) übernimmt. Anfänglich mit grossem Enthusiasmus an der Sache, merkt er bald, dass er sich auf verschiedene Betrüger eingelassen hat. Christa Leber, Präsidentin der Spielleute Hottwil, spielt Ehefrau Sibylle. «Das Stück ist aufwändig inszeniert, da 13 Schauspielerinnen und Schauspieler auf der Bühne stehen.» Besonders freut es sie, dass die Jungschauspieler Tehya Senn, Sebastian Leber und Noemi Lakatos Rollen übernommen haben. Das grosse Ensemble mit neuen Gesichtern, erbege neuen Schwung, meint Christa Leber.

**Zweistöckiges Bühnenbild**  
Das Bühnenbild zeigt Wohnzimmer, begehbare Küche, Schlaf- und Badezimmer. Spektakulär gelöst wurde dies mit einem imposanten, zweistöckigen Bau. So werden die Gäste nun Zeuge, wie sich Claudia (Mirjam Müller) bei Schwägerin Sibylle über deren Schwester Monika (Franziska Winter) beschwert und

sich zur selben Zeit Tom (Thomas Krebs) mit Roger in dessen Schlafzimmer unterhält. «Dies ist auch ein Stress für die Darsteller, denn alles muss flüssend ineinander übergehen», sagt Marc Frey.  
[www.theater-hottwil.ch](http://www.theater-hottwil.ch)

Spielzeiten: 13./14. März, 20 Uhr; 15. März, 10.30 Uhr; 17./18./20./21. März, 20 Uhr



### Windisch: Fasnacht hatte doch noch einmal «Showtime»

(A. R.) – Doch, der traditionelle Schränzerball der Schwellbaumschränzer in der Dorfturnhalle fand wirklich statt – die Fasnacht hatte also trotz Corona noch einmal «Showtime», wie das Ball-Motto lautete. Da hauten zum Abschluss der Windischer Fasnacht unter anderem die Trombon-

gos zünftig auf die Pauke (Bild), welche die fünfte Jahreszeit ja auch eröffnet hatten – bevor das restliche Programm mit Guggen-Open-Air und Umzug vom Absage-Virus befallen wurde. Fasnachts-Fazit: ein spektakulärer Auftakt und ein fulminantes Finale – aber leider nichts dazwischen.



# Regional-Super-Rätsel

Der Gewinner erhält 200 Franken in bar!

Schlag-instrument	schnell fahren	2	Erd-trabant	Längen-maß	Nachlaß	franz. Artikel
nicht diese						
			Leitung bei Film-aufnahmen			belästi-gen
synth. Droge (Abk.)			Stadt in NRW			
11						Schwert-lilie
ein Asiat	bunte Repor-tage		Luft holen	japani-sches Brett-spiel		
Neigung						
				Sing-vogel		
Truppen-spitze			Ab-schieds-wort			
fester Zeit-punkt						
franz.: eins			ital.: ja			einges-chaltet
hasten, hetzen			Psal-men-zeichen			
		10				

**Jetzt tolle Angebote und Aktionen am neuen Standort!**



- Beim Kauf von Lattenrost und Matratze erhalten Sie eine Satin-Bettwäsche von Tamara R nach Wahl gratis dazu
- Spezial-Aktion aus Swiss Dream Decken und Kissen, z. B. Ganzjahres-Duvet Caro Light für nur Fr. 379.- anstatt Fr. 579.-
- 10 % auf alle faltenfreien Fixleintücher von Bella Donna. Wählen Sie aus 54 Farben.

**Bruggerstr. 7, 5103 Wildegg**  
056 443 39 40



**Mühle Scherz AG**  
Meyer Naturprodukte

Altbewährt und neu entdeckt!  
Kirschenstein Kissen, Traubenkern Kissen  
Futter & Zubehör für Hunde, Katzen und Co.

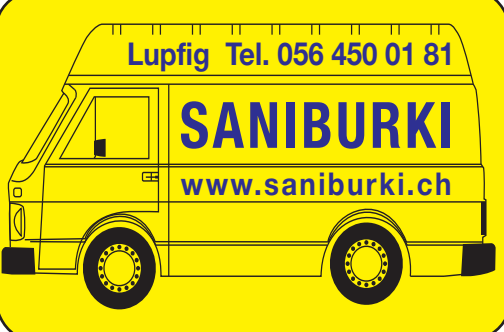
www.muehlescherz.ch Tel.056 464 40 30



**LOORHOF SUTER LUPFIG**  
OBST- UND BEERENBAU

**Gold-prämierter Süssmost!**  
saisonales Gemüse, diverse Äpfel

Mo - Fr 8 - 12 / 13.15 - 18 Uhr, Sa 8 - 15 Uhr  
www.loorhof-lupfig.ch / 079 789 75 74



Lupfig Tel. 056 450 01 81

**SANIBURKI**  
www.saniburki.ch



**Ihr Partner für Reifen - Felgen - Batterien**  
M. Müller  
Aegertenstrasse 1  
5200 Brugg  
056 / 442 62 66  
www.reifen-service.ch

BRIDGESTONE Continental HANKOOK MICHELIN GOODYEAR

Wen-Fall	Lebens-gefährtin Lemnons (Yoko)	Akrobat		Fluß-niederung	Gemein-wesen	schweiz. Bundes-land	Papagei	herr-schaftlich		franz.: Kunst	großer Raum	der kleinste Vogel	lat.: Sache	Jahr-marks-attra-ktion
bestechlich					männl. Katze					Mai-länder Adels-geschl.				
Leder-peitsche	4			Gewürz	Mittel-losigkeit					kaufm. Gesamt-abschluß		ohne Inhalt		
			Keller-tier	Dampf-bad			karibi-scher Insel-staat	Grund-lage						am Ende
Sing-gemein-schaft	Bewoh-ner eines Erd-teils				südam. Haustier	fähig				europ. Haupt-stadt		Abk.: Fern-schrei-ben		
			Indianer auf Feuer-land	Gast-stätte				englische Insel	Wert					
geballe Hand	persön-liche Anrede	innerer Kör-per-teil				Vorname von Capone	Urein-wohner Neusee-lands					englisch: nach, zu		
einfalls-los						Hptst. des US-Staates Georgia						Berg-ein-schnitt		
lava-spei-en-der Berg				Bund					3	heim-licher Zorn				

Aus den Buchstaben in den roten Kreisen ergibt sich ein Lösungswort.

Schreiben Sie dieses auf eine Postkarte und senden Sie diese bis zum 25. März 2020 (Poststempel), mit der Telefonnummer, an der Sie tagsüber erreichbar sind an:  
**Regional, Seidenstrasse 6, 5201 Brugg.**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der/die Gewinner/in wird telefonisch benachrichtigt und im Regional veröffentlicht.

**All About Beauty**

- Kryolipolyse
- Med. Fusspflege
- Nagelkosmetik
- Haarentfernung
- Zahnbleaching
- Permanent Make-up

**Kosmetik-Institut**  
Aarestrasse 17, 5412 Vogelsang  
Tel. 056 210 18 10  
www.cnc-cosmetics.ch



**Bingisser Altmetalle AG**  
Brugg

Wildschachenstrasse 10 a  
5200 Brugg  
Home: 056 441 12 83  
Mobile: 076 532 59 68  
Mobile: 079 403 14 83  
Mail: info@schrottplatz-brugg.ch

- Industrieabfälle
- Muldenservice
- Metalle aller Art
- Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte

**INFO Verlag & Gestaltungs-Atelier GmbH**

Astrid Schmidlin • Postfach 65 • 5210 Windisch  
Tel. 056 441 95 63 • Fax 056 442 95 63

**Gestaltung und Produktion von**  
Druckerzeugnissen, Werbevorlagen, Inseraten, Signeten, Visitenkarten, Briefpapier, Veranstaltungseinladungen, Werbeflehen.

**Kaufmännische Dienstleistungen von A-Z.**  
Adressverwaltung, Serienbriefe, Fakturierung/Mahnung, Buchhaltung, MWST-Abrechnung usw.  
Exakt, speditiv und auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Rufen Sie mich an, ich gebe Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Beratung. Service. Qualität.**  
So schmeckt der Kaffee am Besten.



**HIMA**  
Kaffeeautomaten

Kirchweg 3 | 5232 Rüfenach  
Tel. 056 284 22 32  
Fax 056 284 19 06  
www.hima.ch | info@hima.ch

abge-messene Menge	frucht-bare Stellen i. Wüsten	Hinweis	Firmen-zeichen		Wasser-stelle in der Wüste	Augen-blick
						6
schweiz. Kanton						
			afrik. Stamm			Gewürz
starker Zweig	Garten-teil					
					Walliser Käse-gericht	
Ver-brechen	Hühner-vogel	chin.-sibir. Grenz-fluß			ehem. Kfz-Z. Rheydt	
empfeh-lenswert						
				starker Wind		8
süd-amerik. Staat			niederl.: Salat			
Erkäl-tungser-scheinung						
			Flächen-maß			einges-chaltet
machen	Fluß in Grie-chenland					
ein-heitlich fest-setzen						12

**Schreinerei Beldi**  
Rebmoosweg 47  
5200 Brugg  
Tel. 056/441 26 73  
Fax 056/441 42 22

- Innenausbau • Holzböden
- Küchen • Möbel
- Reparaturen in Holz und Glas
- Spezialanfertigungen

**Coiffeur Bianca**  
Damen- und Herrencoiffeuse

Limmatstrasse 15, 5412 Vogelsang  
078 777 78 99

**aurix Hörberatung GmbH**  
Ihre Fachberatung rund ums Hören

Stapferstrasse 2  
5200 Brugg  
Telefon 056 442 98 11  
Telefax 056 442 98 22  
info@aurix.ch  
www.aurix.ch

Sie werden beraten und betreut von

**Fritz Gugerli**  
Hörgeräte-Akustiker mit eidg. Fachausweis

Antike	Adels-titel	kleine Brücke	Kult	Initialen der Turner	Ver-kehrs-zeichen	veraltet: Vor-mund-schaft	7	arab. Stamm	Abfluß	begei-sterter Anhän-ger	arab.: Para-dies	Halte-punkt von Zü-gen	iran. Fluß z. Pers. Golf	Balkon-pflanze	9
						politi-scher Extre-mist				ital. Männer-name					
Adler-stein					Himmels-körper	roter Edel-stein				Kinder-krank-heit		Land-streit-macht			
5		Rüssel-tier	Fuß-hebel					Ab-schieds-gruß	dt. Landes-haupt-stadt					Auf-schnitt auf Brot	
schmal	Gewebe-art					Klippe	Söller					Geborg-tes		Musik-note	
Futter-pflanze				spani-sche Ex-königin	Privat-krieg				chemi-sches Element	ost-europ. Staat					
effektiv	englisch: nach, zu	Him-melsbote					franz. Adels-prädikat	erlernte Tätigkeit					senegal. Autorin (Mari-ama)		
						äußerer Schein						Bucht			
Abmes-sung				Abgabe an den Staat	1					Belästi-gung					

**Zäng parkiert?**  
De Maier büglets us.



**MAIER**  
CARROSSERIE + SPRITZWERK

Steigstrasse 8  
5233 Stilli  
056 284 14 88  
davidmaier.ch

**Lösungswort:**

1	2	3	4	5	6	-
7	8	9	10	11	12	



## Keller Motos und Sportpark Aare-Rhein laden zum Frühlingsopening

Drei Tage Hochbetrieb im Geschäft, im Festzelt und im Freien: Die Werner Keller-Moto-Frühlings-Ausstellung – auch dieses Jahr wieder in Zusammenarbeit mit dem benachbarten Sportpark Aare Rhein, der das grosse Fahrrad-Angebot ins Spiel bringt – lockt die Töff- und Velowelt von nah und fern am Freitag, 27. März (14 – 19 Uhr), Samstag, 28. März (9 – 19 Uhr) und Sonntag, 29. März (9 – 16 Uhr) nach Siggenthal-Station. Hier herrscht im Festzelt wie immer fröhliche Töff- und Velo-Fan-Stimmung. Highlights sind die Keller Edition-Spezialmodelle und ein lukrativer Wettbewerb (Verlosung So 15.30 Uhr). Das Ganze steht unter dem Motto «35 Jahre Keller Motos», worauf noch zurückzukommen sein wird.

Zum Motorrad-Jahrgang 2020 ist festzuhalten, dass die Retro- und Naked-Bikes nach wie vor in sind – und die Bikes mit sehr niedrigen Sitzhöhen speziell für Frauen (oder kurzbeinige Männer) auf gutes Echo stossen. Die Roller sind technisch immer raffinierter, die Töffmode ist speziell für Frauen noch attraktiver geworden. Mehr dazu und über weitere Details werden Werner und Raphael Keller und das Team gerne bei einem Besuch ihres Geschäfts in Siggenthal-Station und an der Ausstellung erläutert.



Die Kawasaki Vulcan S Café Racer ist für Fr. 8'500.– zu haben. Das hier abgebildete Modell kostet allerdings etwas über 34'000 Franken...

Die Yamaha YZF-R1, hier in Icon-Blue, speziell von Raphael Keller mit diversen Extras samt Kleber ausgestattet, kostet so Fr. 24'990.–. 200 PS leistet der 998 ccm-Vierzylinder mit obenliegenden doppelten Nockenwellen. Mehr davon sieht man im Yamaha-Shop.



### Grosses Frühlingsopening

«Der 3. ultimative 2-Rad Event im Aaretal»

# 27.-29. März

Freitag 14-19 Uhr | Samstag 9-19 Uhr | Sonntag 9-16 Uhr  
BMX Show mit Chris Böhm (Weltrekordhalter) am 50 um 11 Uhr  
Mehr Informationen zum Anlass und dem Wettbewerb unter [sportpark-aare-rhein.ch](http://sportpark-aare-rhein.ch) und [keller-motos.ch](http://keller-motos.ch)

35 Jahre Jubiläum  
**KELLER MOTOS**

## Urech Motos: Mehr Sicherheit und Elektronik

Das Team um Max, Hanni und Marcel Urech ist parat: Die neuesten Modelle von Yamaha und Honda sind ausgestellt und beleben die letztes Jahr eingeweihten Räume zusammen mit dem reichhaltigen Angebot an Bekleidung und Zubehör. «Wir schätzen das erweiterte und neu organisierte Platzangebot, das uns ermöglicht, unsere Motorräder sowie das Zubehör attraktiver zu präsentieren», so Hanni Urech.

Für Marcel Urech stehen die neuen Töffs im Vordergrund: «Sowohl Yamaha als auch Honda zeigen neben den beliebten "zahmeren" Modellen für den Alltagsgebrauch auch neue Maschinen, die in Sachen Preis/Leistung viel zu bieten haben und alle über die neuesten elektronischen Hilfsmittel verfügen.» Im Auge hat er dabei die Honda CBR 1000RR-R Fireblade mit bloss 201 Kilo Gewicht und einer Leistung von 217 PS. Dieses Modell wird Regional nächste Woche präsentieren.

Zudem weist Marcel Urech darauf hin, dass 2020 die letzte Chance für Direktinsteiger ab 25 Jahren besteht, die grosse Töffprüfung ohne die vorgesehene zweijährige Probezeit mit auf 35 kw abgeriegelten Maschinen zu absolvieren. «Honda bietet da einen Driver License-Bonus von 400 Franken an», so Marcel Urech. Was die Roller anbelangt, so findet der Töff-Experte, dass diese immer sparsamer würden und als 125 ccm-Transportmittel samt reichhaltiger Elektronik ab Fr. 2'990.– ein günstig-praktisches Verkehrsmittel darstellen.

In Sachen Sicherheit kämen zudem immer mehr die neuen Helme auf, deren Schale



Der Stadtflyter von Honda, der PCX 125, ist ideal für Pendler dank LED-Beleuchtung, ABS und nur 2.1l/100km Verbrauch. Preis Fr. 3960.– bis Ende April Einlösebonus von Fr. 290.–.

nicht mehr starr mit der Innenfixierung des Kopfes verbunden seien. Dies lasse bei einem Aufprall einen besseren Schutz zu. Zudem seien die Helme mit Visieren ausgestattet, die automatisch auf Sonnenlicht reagieren. Weiter ist auf die kommende grosse Ausstellung vom 28./29. März hinzuweisen, auf die noch speziell zurückzukommen sein wird.



### Max Urech

Zürcherstrasse 38  
5210 Windisch  
Tel. 056 441 93 88  
Fax 056 441 84 33

- Motorrad-Bekleidung
- Pneus
- Verkauf und Service
- umfassendes Motorrad-Diagnose-Center mit Leistungsprüfstand



Max Urech mit einem seiner Lieblinge, der Neuauflage der Honda CFR-1100 Africa Twin. Sie weist 2020 eine höhere Leistung (102 PS), ein höheres Drehmoment und ein komplett überarbeitetes Chassis auf. Mit dem neuesten Elektronik-Paket schon ab Fr. 15'740.–.

Marcel Urech zeigt die neue Ténéré 700 von Yamaha in Ceramic Ice (auch in Competition White und Power Black zu haben). Der CP2-Viertakter mit 689 ccm / 74,4 PS-Aggregat hat auch ein abschaltbares ABS für Geländefahrten. Ab Fr. 11'590.–

## No Limit Brugg: Bike- und E-Bike-Ausstellung



No Limit wirkt seit nunmehr seit 28 Jahren an der Bike-Front und besticht mit seinem Sortiment an Spitzenbikes, darunter viele Top-Marken wie Marken Scott, Santa Cruz, Flyer, Transalpes, Evoc, Nortwave, Da Kine, Qloom und viele mehr.

Der Brugger Bikeshop No Limit präsentiert dieses Wochenende (siehe Inserat rechts) an seiner traditionellen Frühlingsausstellung – im Dampfschiffgebäude an der Stapferstrasse 26 – alle seine Bike Neuheiten 2020.

«Angesprochen sind alle Zweirad-Fahrerinnen und -fahrer: Kids, Ladys, Rennvelofahrer, Biker, BMXler, E-Bikefans bis hin zum Grosspapi und Grosi», freut sich No Limit-Mann Roli Hunziker auf ein breites Besucher-Spektrum.

Die Ausstellung ist so gegliedert, dass alle Gäste ihr Segment rasch im Überblick haben. Kompetente Ausstellungsberatung und Testfahrmöglichkeiten helfen bei der Auswahl der Wunschbikes. Zum Beispiel bei den klassisch vollgefederten Mountain Bikes, wo dieses Jahr die grossen 29-Zoll-Räder und die 12-fach-Schaltungen hervorstechen. Und immer breiter wird das E-Bike-Spektrum, von E-MTBs bis zu E-Touren- und Cityrädern. «E-Rennvelos nehmen ebenfalls einen immer grösseren Stellenwert ein», ergänzt Roli Hunziker.

Gross ist auch die Auswahl bei den Modellen für den Alltag, die Schule und den Sport – und natürlich im Bereich Zubehör: da ist No Limit mit Top-Bekleidungsmarken, Rucksä-

## Ausstellung 20

Fr. 13. März 16.00 - 20.00  
Sa. 14. März 10.00 - 16.00  
So. 15. März 11.00 - 15.00  
Ausstellungsrabatt %

Bikes  
E-Bikes  
Rennvelos  
Citybikes  
Kids Bikes

# Bike & E-Bike

www.no-limit.ch  
**no limit 5200 Brugg**

cken, Helmen, Bikeschuhen und vielen technischen Teilen ebenfalls gut dotiert. Das tolle Angebot runden Ausstellungs-rabatt, Drinks und Häppchen ab – Infos auch unter 056 441 77 11 oder [www.no-limit.ch](http://www.no-limit.ch).

## Hurnis Veloflick: «Nur wer gut sitzt, fährt auch gerne Rad»...

...betont Marcel Hurni. «Schmerzen oder Taubheitsgefühle im Gesäss- und Genitalbereich, im Nacken, in den Händen, den Knien oder den Füssen zählen zu den häufigsten Spassbremsen beim Velofahren», erklärt er. Für seine kundenspezifischen ergonomischen Anpassungen, die er bei Fahrern aller Marken und Kategorien vornimmt, hält er stets diverse Sättel, Griffe & Co. bereit. Seine Sitz- und Sattelberatung, die unter anderem eine Sitzknochenvermessung umfasst, bietet er auch an der kommenden Frühlings-Ausstellung an.

**Das Bike-Fachgeschäft im Schenkenbergtal: Frühlings-Ausstellung am 21. / 22. März (10 – 16 Uhr)** Längst hat er sich mit seinem Thaler Fahrrad-Fachgeschäft bestens etabliert – dass er besonders Wert auf kompetente Beratung, Qualität und Service legt, findet offenbar im Schenkenbergtal und darüber hinaus grossen Anklang. Er versteht sich auf Reparatur, Service und Unterhalt für das ganze Velo-Spektrum. Quasi eine Spezialität des Hauses ist die Wartung von Federgabeln und Hinterraddämpfern.

«E-Bikes sind nach wie vor das omnipotente Thema», freut er über die ungebrochene Nachfrage. Bei seinen Marken Stevens, Focus und Kalkhoff sei er darauf bedacht, Modelle anbieten zu können, die

ein vorteilhaftes Preis-Leistungsverhältnis böten – wichtig seien ihm, neben einem schönen Design, vor allem auch hochwertige Komponenten.

Ein gutes Beispiel dafür sei das neue E-Pordoi von Stevens (Bild rechts). «Dieses trendige E-Mountainbike mit Shimano-Schaltung und -Scheibenbremsen ist für Fr. 5'900.– zu haben. Es verfügt über einen komplett neu entwickelten Rahmen mit Wohlgefühl-Geometrie und integriertem 625Wh-Akku – und dank des neuen Bosch-Performance-Antriebs über eine besonders dynamische Kraftentfaltung», weiss der Fachmann.

An der Ausstellung stehen neben den Bike-News und der Sitzknochenvermessung – laut Hurni die Grundvoraussetzung für den passenden Sattel – zudem das Helmprogramm und die Schlösser von Abus im Fokus. «Das ist ein guter Name in der Branche: Abus steht für Sicherheit schlechthin», so Marcel Hurni. Mehr Infos unter:

Veloflick Marcel Hurni  
Gländstrasse 23, Thalheim AG  
Mobile 079 359 73 27  
[marcel@veloflick-hurni.ch](mailto:marcel@veloflick-hurni.ch)  
[www.veloflick-hurni.ch](http://www.veloflick-hurni.ch)  
offen Di / Mi 18 - 20 Uhr; Sa 8 - 16 Uhr; Mo geschl.  
Do u. Fr abends auf tel. Anfrage



Marcel Hurni und Partnerin Corina Wernli halten nicht nur, aber speziell auch an der Frühlings-Ausstellung ein breites Angebot von stylischen Bikes, ausgeklügelten Sätteln und Helmen bereit.

### Stilli: Sommerkleiderbörse und Spielsachenverkauf

Am Samstag, 14. März, findet in der Turnhalle Stilli wieder die alljährliche Spielsachen- und Sommerkleiderbörse statt. Die Kinder können ihre Spielsachen ab 13.30 Uhr selber verkaufen. Die Kaffeestube ist von 13.30 bis 16 Uhr geöffnet. Die Annahme von Sommerkleidern erfolgt am Freitag, 13. März, von 18.30 bis 20 Uhr, der Verkauf dann am Samstag, 14. März, von 13.30 bis 15 Uhr, die Rückgabe von 16.30 bis 17 Uhr. Nicht angenommen werden Unterwäsche (ausser Bodys für Babys), Strumpfhosen, Socken, Pyjamas etc. (ausser für Babys) und Winterkleider. Auskunfts- und Anmeldung bei: Melanie Friedrich, 076 345 69 96, [kleiderboersestilli@gmx.ch](mailto:kleiderboersestilli@gmx.ch), [www.kindex.ch](http://www.kindex.ch).

### Brugg: Theatersport, Café Philo und Tango im Dampfschiff

Am Freitag, 13. März, 21 Uhr, heisst es «Die Freischwimmer» vs. «Planlos»: ein spannendes, hochkarätiges Theatersport-Match ist vorprogrammiert. Gemeinsam lassen die beiden Improvisations-Theatergruppen spontane Szenen entstehen. Das Publikum kann aktiv in das Geschehen eingreifen und durch Vorgaben den Verlauf der Geschichten beeinflussen. Am Sonntag, 15. März, 10.30 Uhr, wird im Café Philo das Verhältnis von Mensch und Natur ausgelotet (Diskussion geleitet von Regina Rohland, Philosophin). Und ebenfalls am Sonntag, 15. März, kann man im Dampfschiff mit dem Tanzpaar DuoNuevo eintauchen in die Welt des Tango Argentino: von 19 bis 20 Uhr Práctica, ab 20 Uhr Milonga.

### Alte Trotte Effingen: Zwei Frauen – eine Ausstellung

Lisa Brutschi ist Kunsttherapeutin mit eigenem Atelier in Laufenburg. Malen ist ihre Welt. Nun wagt sie erstmals eine Ausstellung wird farbenschöne Bilder mit mystischen Gesichtern zeigen. Und zwar zusammen mit ihrer Schwägerin: Martha Brutschi, welche vom Werkstoff Glas fasziniert ist, wird formschönen Glas-Schmuck präsentieren. Kreatives Schaffen, die Liebe zu Farben, Formen, Materialien und zur Kunst verbindet die beiden Frauen. Die Vernissage zur Frühlingsausstellung der Kulturkommission Effingen ist am 13. März, 19 Uhr, in der Alten Trotte in Effingen. Die Ausstellung ist an den Samstagen 14./21. März von 14 bis 17 Uhr und an den Sonntagen 15./22. März von 11 – 17 Uhr geöffnet.

## OBERGRÜT BRUGG

32 2.5-, 3.5-, und 4.5-Zimmer-Wohnungen

ERSTVERMIETUNG



Kontakt: Stefan Stöckli Immobilien-Treuhand AG, 056 461 70 80

[www.obergrüt.ch](http://www.obergrüt.ch)



## Grosses Fest am Salon Küng 2020

30 Jahre Hyundai in der Schweiz  
und 70 Jahre Küng Automobile.  
Besuchen Sie uns zu diesem grossen Fest.



Freitag, 13. März, von 16 bis 20 Uhr  
Samstag, 14. März, von 9 bis 19 Uhr  
Sonntag, 15. März, von 10 bis 17 Uhr

**HYUNDAI**

**Küng Automobile**  
Gebenstorf | Wettingen | kueng-automobile.ch

WIR FEIERN ZUSAMMEN AM GROSSEN SALON KÜNG, IM HALT 2, 5412 GEBENSTORF

Ihr offizieller Hyundai Partner in der Region Baden-Brugg,  
Garage Küng AG, 5412 Gebenstorf, 056 201 92 60, kueng-automobile.ch

### SBB: Baustart für Verbindungsline Mägenwil-Birr

Die SBB hat die Hauptarbeiten für die Verbindungsline zwischen Mägenwil und Birr aufgenommen. Sie ist das Herzstück des 160-Mio.-Franken-Projekts Leistungssteigerung Rapperswil-Mägenwil. Es ermöglicht ab Ende 2023 den durchgehenden Halbstundentakt der S11 zwischen Aarau und Zürich. Im Zuge der Arbeiten wird ab 6. April auch die Strassenunterführung Feldstrasse in Brunegg verlängert. Sie ist deshalb ab dann bis im August 2020 für den motorisierten Verkehr gesperrt. Fussgänger können die Unterführung weiter benutzen – Velofahrer auch, Velos müssen aber geschoben werden. Die rund einen Kilometer lange, einspurige Schlaufe Mägenwil verbindet die Heitersberglinie mit der Linie Othmarsingen-Birr. Diese neue Verbindung ermöglicht, dass ein Teil der Güterzüge den stark ausgelasteten Engpass Rapperswil-Mägenwil umfahren kann. Die Schlaufe verläuft auf einem Bahndamm und überquert, von Mägenwil herkommend, die Alte Bruggerstrasse, unterquert die Birrfeldstrasse sowie die Autobahn A1 und mündet, nachdem sie die Feldstrasse überquert hat, in die Bahnlinie Othmarsingen-Birr. Die Inbetriebnahme ist im Dezember 2023 geplant.

## Aikido: Bewegungsfluss aus einem Guss

Neu in Hausen: Japanische Kampfkunst-Schule «Jakasu» von Carlos Lopez

(A. R.) – «Wie eine Welle soll das wirken», betonte Carlos Lopez neulich beim Training – soeben hat er den «Angreifer» zunächst in eine schwungvoll fließende Kreisbewegung hineingezogen und ihn nachher nach allen Regeln der Aikido-Kunst ins Leere fallen lassen: ein Bewegungsfluss aus einem Guss.

Die Szene veranschaulicht bestens, was Teilnehmer Marco Meier aus Hausen an dieser japanischen Kampfkunst so fasziniert: «Die Philosophie dahinter ist, die Energie des Angreifers verstärkt auf diesen zurückzuführen – und zwar nicht auf aggressive und verletzende, sondern auf ruhigstellende Weise.» Speziell freut es den Fluglotsen-Ausbildner, dass er sein früher einmal gern gepflegtes Hobby nun gleich am Wohnort wieder aufnehmen können: «Wie cool ist das denn!»

### «Friedfertig – und ästhetisch»

«Aikido ist nicht nur friedfertig, sondern vor allem auch sehr elegant, ästhetisch und geschmeidig», ergänzt Vroni Ederer aus Windisch. Besonders schätzt die erfahrene Kampfkünstlerin, die sich ebenfalls auf Taekwondo, Judo oder Jiu-Jitsu versteht, dass es keine Wettkämpfe gibt. Sie habe vorher schon mit Carlos Lopez im Aikido Brugg trainiert – und sei ihm wegen seiner ansteckenden Begeisterung und grossem Können nun nach Hausen gefolgt. Und zwar ins «Pompa»-Gebäude an der Hauptstrasse 2, wo der Aikido-Trainer im ersten Obergeschoss neu sein «Jakasu» betreibt.

### Mehr als «nur» Selbstverteidigung

«Klar, bei dieser defensiven Kampfkunst steht die Abwehr von bewaffneten und unbewaffneten Angreifern im Zentrum – Aikido ist aber viel mehr als einfach «nur» Selbstverteidigung», unterstreicht der 5-Dan-Mann. Es gehe nicht zuletzt um das Gefühl für das eigene Gleichgewicht, um die Orientierung im Raum – und vor allem auch um den achtsamen Umgang mit dem Übungspartner. «Durch die Schulung der äusseren Balance möchte ich die Teilnehmer auf dem Weg zum inneren Gleichgewicht unterstützen», bringt er sein Credo auf den Punkt.

### Demnächst Einführungskurse

Wie man über Körperbeherrschung zu Selbstbewusstsein und sicherem Auftreten gelangt, ist ebenfalls ein Teil des kleinen Aikido-Einmaleins – dieses vermittelt Carlos Lopez in spannenden Einführungskursen:

#### – für Kinder und Jugendliche:

Di 17.03./24.03./31.03./07.04./14.04./21.04., jeweils 18 – 19 Uhr  
Fr. 50.– für den gesamten Kurs (6 Abende)

#### – für Erwachsene:

Do 19.03./26.03./02.04./09.04./16.04./23.04., 19.15 – 20.30 Uhr  
Fr. 80.– für den gesamten Kurs (6 Abende)

#### Infos und Anmeldung:

kurs@jakasu.ch / www.jakasu.ch



Carlos Lopez erklärt jene Techniken, die den «Angreifer» ins Leere fallen lassen – was unten Marco Meier und Vroni Ederer sogleich umsetzen.



# Gabor

**SCHUH WEHRLI**

Neumarktplatz 12 · Brugg  
056 441 95 50 · brugg@schuhwehrli.ch  
www.schuhwehrli.ch

**ZULAUF**  
Die grüne Quelle

Zulauf AG, Gartencenter  
Schinznach-Dorf  
www.zulauf.ch  
T 056 463 62 62

Der Frühling sitzt in den Startlöchern. Schnuppern Sie bei uns im Gartencenter ersten Blütenduft!

## Interalloy zieht in den Interpark

Lupfig: Der Spatenstich für den Gewerbe-Neubau erfolgt nächsten Montag

(Reg) – Im April 2021 zieht die Inter-alloy AG, spezialisierter Anbieter von Präzisionsrohren und Rohrfertigteilen, von Schinznach-Bad nach Lupfig in die neue Gewerbeliegenschaft Interpark – wobei da der Baubeginn nun am 16. März in Angriff genommen wird.

Die 40 Mitarbeitende zählende Inter-alloy hat von der Bauherrschaft Harbawa Immobilien AG Hergiswil eine Gesamtfläche von fast 3'000 Quadratmetern gemietet – damit kann die Fläche im Neubau gegenüber heute beinahe verdreifacht werden.

So werden die Lagerkapazitäten und Produktionsabläufe von der aus allen Nähten platzenden Interalloy optimiert und die Effizienz gesteigert. Im Erdgeschoss mit 1'600 Quadratmeter werden die Bereiche Produktion Fixlängen, Qualitätssicherung und Logistik untergebracht. Die Fläche im 1. Obergeschoss ist für die Produktion von Rohrfertigteilen, den technischen Bereich, den Verkauf und die Verwaltung reserviert.



An der Gass 10 gegenüber der Festo Schweiz wird der Interpark entstehen.

Zusätzliche 3'160 m<sup>2</sup> werden im 2. und 3. OG weiteren Mietern zur Verfügung stehen. Der Interpark entsteht auf über 8'000 Quadratmetern Fläche und

umfasst vier Stockwerke. Im Untergeschoss befindet sich eine durchgeplante Tiefgarage, welche zudem über 5 Parkplätze mit E-Anschluss verfügt.

## SCHÄPPER PLATTENBELÄGE

• Keramik • Naturstein • Glasmosaik  
• Silikonfugen • Reparaturen

5223 Riniken  
Tel. 056 442 55 77

info@schaepfer-platten.ch  
www.schaepfer-platten.ch

**Schön und sauber!  
Platten von Schapper**

**sanigroup**

V-Zug Waschautomat Adora V2000	1699,00
V-Zug Waschturm Adora V2000	3199,00
V-Zug Geschirrspüler Adora S/55 w/n	1399,00
Miele Geschirrsp. G 27315-60 BW	1699,00
Miele Waschautomat WWE-300-20 CH	1359,00
Miele Wäschetrockner TWE 500-20 CH	1329,00
Geberit DuschWC Aufsatz 4000	479,00
Geberit DuschWC Aufsatz TumaConf.	1599,00
Geberit Mera Comfort DuschWC	3699,00

Dohlenzelgstrasse 2b | 5210 Windisch  
T 056 441 46 66 | www.sanigroup.ch

**webregent** Webdesign und Vermarktung  
Werden Sie sichtbar!  
kostenlose Erstberatung: hello@webregent.ch | 079 174 41 32